

## Course descriptions

### TABLE OF CONTENTS

1. A-mpARA-92/15 Arab History and Literature ( <b>state exam</b> ).....	2
2. A-mpARA-91/15 Arabic Language ( <b>state exam</b> ).....	6
3. A-mpARA-01/15 Arabic Syntax 1.....	9
4. A-mpARA-06/15 Arabic Syntax 2.....	11
5. A-mpARA-23/22 Arabic and Corpus Linguistics.....	13
6. A-mpARA-12/15 Consecutive and Simultaneous Interpreting.....	15
7. A-mpARA-60/15 Egyptian Colloquial Arabic 1.....	17
8. A-mpARA-61/15 Egyptian Colloquial Arabic 2.....	19
9. A-mpARA-62/16 Egyptian Colloquial Arabic 3.....	21
10. A-mpARA-63/16 Egyptian Colloquial Arabic 4.....	23
11. A-mpARA-04/22 Elementary Literary Seminar 1.....	25
12. A-mpARA-09/22 Elementary Literary Seminar 2.....	27
13. A-mpARA-54/15 Exercises in Interpreting.....	29
14. A-mpARA-941/19 Exercises in Syntax 1.....	31
15. A-mpARA-942/19 Exercises in Syntax 2.....	33
16. A-mpARA-22/22 Introduction to Comparative Semitic Linguistics.....	35
17. A-mpARA-02/15 Modern Arab Literature 1.....	37
18. A-mpARA-07/15 Modern Arab Literature 2.....	39
19. A-mpARA-10/15 Modern History of the Arab Countries 1.....	41
20. A-mpARA-11/15 Modern History of the Arab Countries 2.....	43
21. A-mpARA-05/15 Modern Islam.....	45
22. A-mpARA-50/15 Persian Language for Students of Arab Studies 1.....	47
23. A-mpARA-51/15 Persian Language for Students of Arab Studies 2.....	49
24. A-mpARA-52/15 Persian Language for Students of Arab Studies 3.....	51
25. A-mpARA-53/15 Persian Language for Students of Arab Studies 4.....	53
26. A-mpARA-25/22 Political Geography of the Middle East and North Africa.....	55
27. A-mpARA-13/15 Practical Arabic Language Classes 1.....	57
28. A-mpARA-15/15 Practical Arabic Language Classes 2.....	59
29. A-mpARA-938/18 Supplementary Topics from Arabic Syntax 1.....	61
30. A-mpARA-939/18 Supplementary Topics from Arabic Syntax 2.....	63
31. A-mpARA-20/22 The Development of Arabic Language.....	65
32. A-mpARA-21/22 The Theory of Arabic Language.....	67
33. A-mpARA-03/15 Translating Specialized Texts 1.....	69
34. A-mpARA-08/15 Translating Specialized Texts 2.....	71

## STATE EXAM DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-92/15	<b>Course title:</b> Arab History and Literature
<b>Number of credits:</b> 3	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Course requirements:</b> The student can take the state exam a) after obtaining at least such number of credits that after obtaining credits for successful completion of state exams, they achieve the necessary number of credits for the proper completion of studies, b) after successful completion of compulsory subjects, compulsory elective subjects, and elective subjects in the composition determined by the study program, c) after fulfilling the student's obligations arising from § 71, par. 3 letter b of the Higher Education Act, d) if no disciplinary action is taken against them. Successful completion of the state exam is one of the conditions for successful completion of the study program. The subject of the state exam is evaluated by the committee for state exams using the grading scale A-FX. The evaluation of the state examination or its part is decided by the examination committee by consensus. If the examination committee does not reach a consensus, the evaluation of the state examination or its part is decided by voting. On the basis of the wording of the study regulations of the faculty (Internal Rules and Regulations 5/2020, Art. 15), the framework dates of state examinations are set by the dean in accordance with the faculty's academic schedule. Departments are obliged to publish the dates of their state exams on the website no later than 5 weeks before they take place. The student registers for the state exam through the academic information system (AIS) at least three weeks before it takes place. The student is entitled to one regular and two resit attempts of the state exam. The regular attempt is the one for which the student applied for the first time within the deadline set for state exams. If the student was evaluated with the FX mark on the regular attempt of the state exam, the student may take resits of the state exam a) on the following dates assigned for state examinations in the relevant academic year or b) on the dates assigned for state examinations in one of the following academic years in accordance with § 65, par. 2 of the Higher Education Act. If the student is unable to come on the day of the state exam for which they have registered on serious grounds, they are obliged to apologize in writing to the chairman of the examination committee in advance or no later than three working days after the date of the state examination or its part, if there were serious obstacles that prevented them to do so in advance. If the student does not attend the state examination or its part without an excuse within the specified period, or if the chairman of the examination committee does not accept their excuse, they are assessed with the FX grade from that attempt of the state exam. Grading scale: 0 – 59%: FX, 60 – 67%: E, 68 – 75%: D, 76 – 83%: C, 84 – 91%: B, 92 – 100%: A. Violation of academic ethics will lead to the assessment with the Fx grade. Scale of assessment (preliminary/final): 0/100.	

**Learning outcomes:**

Students have a detailed knowledge of the history of Arabic language in the scope of the covered curricula. They understand the historical relations and developments leading also to many phenomena existing in the present geopolitical and language situation in the Arab world. Thus, they are more or less able to analyze the present events in the given area and comment on them in the media. They are able to work – or at least they more easily perform the work – in various diplomatic, politic and similar posts, as well as in scientific and academic sphere. They also have a detailed knowledge of the main streams, genres, authors and works of modern Arabic literature in the scope of the covered curricula. They can read and understand modern literary works in Arabic, they are able to analyze them scientifically and thanks to that they also get to know and understand better the social, mental and political situation of the present Arabic society or at least many individuals. They are ready to translate Arabic literature into Slovak and work in the field of literary science with the focus on Arabic literature.

**Class syllabus:**

The student registers and comes on one of the terms of the state examination determined by the Department. He or she is randomly given one of the topics announced in advance. He or she has time to prepare an oral presentation of their knowledge about the given topic. While preparing, he or she can use a pen and a blank sheet of paper. The presentation takes place in front of the commission, after which he or she may be given further questions. The commission decides their assessment privately; out of the presence of students and guests. The course of the state examination and the announcement of results is public. The results are announced together; after examining all students registered for the given term.

**State exam syllabus:**

1. Naguib Mahfouz, life and work.
2. Generation of the 60s in Egypt.
3. Generation of the 60s in other Arab countries.
4. Arabic modern poetry. Poetry written in the colloquial language. The poetry of free verse.
5. Modern production of North-African authors I (Morocco, Algeria).
6. Modern production of North-African authors II (Tunisia, Libya).
7. Modern production of Arab women authors.
8. Modern Palestinian literature (poetry and prose).
9. Present streams of Arabic literary production I (Egypt, Lebanon, Iraq).
10. Present streams of Arabic literary production II (the Arabian Peninsula, the Persian Gulf).
11. Oriental literature written in European languages.
12. Arabic literary criticism.
13. Social circumstances of the forming of modern Arabic literature (in the period of revival: nahda).
14. The emergence of Arabic press, development of Arabic literacy, first translation institutions, the strive to connect with the old models.
15. The formation of Modern Standard Arabic from Classical Arabic, the ways of creating modern terminology.
16. The spreading of Arabic nahda into other Arab countries.
17. The emergence of modern Arabic prose, pioneers of short prosaic genres.
18. The emergence of Arabic novel, historical novel (M. H. Haykal, Dj. Zaydan).
19. The beginnings of Arabic drama.
20. The development of Arabic drama.
21. The beginnings of modern Arabic poetry (A. Shawqi, H. Ibrahim, al-Barudi).
22. The poetry school of ad-Díwán, the group of poets of Apollo.
23. The beginnings of Arab women's production.

24. Syrian-Lebanese refugees` production in USA.
25. Egypt in the half of 19th ctr.
26. Reform politics of the Ottoman sultans in 19th ctr.
27. Arabic west in 19th and the beginning of 20th ctr.
28. Egypt in the second half of 19th ctr.
29. The Arabian Peninsula in the second half of 19th ctr.
30. The Ottoman Empire at the turn of 19th and 20th ctr.
31. Arab countries during the World War I.
32. The Near East after the World War I.
33. Egypt between the two world wars.
34. Iraq between the two world wars.
35. Palestine under the British mandate.
36. Syria and Lebanon between the two world wars.
37. Arab countries during the World War II.
38. The problems of Arab unity – integration and disintegration in the Arab world.
39. The question of Palestine in 1945 – 1967.
40. The Republic of Egypt until the end of 20th ctr.
41. The Republic of Iraq until the end of 20th ctr.
42. The Republic of Algeria until the end of 20th ctr.
43. The question of Palestine in 1967 – 2011.
44. Iraq-Iran War.
45. The Arab Spring.
46. Mass fundamental movements in 19th and 20th ctr.
47. Islamic reformism.
48. Islamic radicalism.

**Recommended literature:**

- ARMSTRONGOVÁ, Karen. Islam. Bratislava: Slovart, 2002. ISBN 80-7145-683-7.
- BERÁNEK, Ondřej, ed. Demokratické výzvy, politický islám a geopolitické dopady. Praha: Academia, 2013. ISBN 978-80-200-2298-1.
- BEŠKA, Emanuel, Gabriel PIRICKÝ a Jaroslav DROBNÝ. Nenaplnené nádeje Arabskej jari: Desťrošie revolúcií, povstaní a konfliktov na Blízkom východe. Bratislava: SAP, 2021. ISBN 978-80-8960-790-7.
- BEŠKOVÁ, Katarína. Súčasná egyptská literatúra: Dystópia, cenzúra a Arabská jar. Bratislava: Veda, 2020. ISBN 978-80-224-1829-4.
- CLEVELAND, Wiliam L. A History of the Modern Middle East. Boulder: Westview Press, 2004. ISBN 978-08-1334-833-9.
- GAŽÁKOVÁ, Zuzana, zost. Čítanka modernej arabskej literatúry. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4580-4.
- GAŽÁKOVÁ, Zuzana a Ján PAULINY. Arabský jazyk a kultúra. Bratislava: Univerzita Komenského, 2013. ISBN 978-80-223-3401-3.
- GOMBÁR, Eduard. Moderní dějiny islámských zemí. Praha: Karolinum, 1999. ISBN 80-7184-599-7.
- GOMBÁR, Eduard. Sýrie, Libye a Irán v procesu transformace. Praha: Karolinum, 2001. ISBN 80-246-0370-5.
- GOMBÁR, Eduard. Kmeny a klany v arabské politice. Praha: Karolinum, 2005. ISBN 80-2460-895-2.
- GOMBÁR, Eduard. Kmeny a klany a arabském Maghribu. Praha: Karolinum, 2007. ISBN 978-80-246-1418-2.

JAYYOUSI, Salma Khadra, ed. Modern Arabic Fiction: An Anthology. New York: Columbia University Press, 2005. ISBN 0-231-13254-9.

Korán. Prel. Ivan HRBEK. Praha: Academia, 2001. ISBN 80-2000-246-4.

KROPÁČEK, Luboš. Duchovní cesty islámu. Praha: Vyšehrad, 1993. ISBN 80-7021-821-5.

KROPÁČEK, Luboš. Islámský fundamentalismus. Praha: Vyšehrad, 1996. ISBN 80-7021-168-7.

KROPÁČEK, Luboš. Blízky východ na přelomu tisíciletí. Praha: Vyšehrad, 1999. ISBN 80-7021-298-5.

LEWIS, Bernard. Dějiny Blízkeho Východu. Praha: Lidové noviny, 1996. ISBN 80-7106-926-4.

MENDEL, Miloš. Džihád: Islámské koncepce šíření víry. Brno: Atlantis, 1997. ISBN 978-80-7105-831-60.

OLIVERIUS, Jaroslav. Moderní literatury arabského východu. Praha: Karolinum, 1995. ISBN 80-7184-043-2.

ONDRÁŠ, František. Moderní egyptská próza v osmdesátých a devadesátých letech dvacátého století. Praha: Set Out, 2003. ISBN 80-86277-30-5.

ONDRÁŠ, František. Autobiografický narativní dokument v díle egyptského autora Sun´alláha ´Ibráhíma. Praha: Set out, 2008. ISBN 978-80-86277-62-2.

ONDRÁŠ, František. Arabský román: Vznik a vývoj uměleckého žánru (1830 – 1930). Praha: Univerzita Karlova, 2017. ISBN 978-80-7308-754-8 (print). ISBN 978-80-7308-755-5 (online: pdf).

QUTB, Sajjid. Milníky na cestě. Prel. Miloš MENDEL. Praha: Academia, 2013. ISBN 978-80-200-2186-1.

Revue svetovej literatúry. Bratislava: Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry, 2009, XLV(2). ISSN: 0231-6269.

Revue svetovej literatúry. Bratislava: Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry, 2014, L(4). ISSN: 0231-6269.

SABRY, Hafez. The Genesis of Arabic Narrative Discourse. London: Saqi Books, 1993. ISBN 0-86356-149-7.

SORBY, Karol R. Arabský východ (1945 – 1958). Bratislava: SAP, 2005. ISBN 80-89104-77-0.

SORBY, Karol R. Blízky východ v medzinárodnej politike (1918 – 1945). Bratislava: SAP, 2013. ISBN 978-80-8960-715-0.

SORBY, Karol R. Arabský východ (1959 – 1970). Bratislava: SAP, 2018. ISBN 978-80-8960-765-5.

Translations of Arabic literature into Slovak and Czech.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak

**Last change:** 30.06.2022

**Approved by:**

## STATE EXAM DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-91/15	<b>Course title:</b> Arabic Language
<b>Number of credits:</b> 3	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Course requirements:</b> The student can take the state exam a) after obtaining at least such number of credits that after obtaining credits for successful completion of state exams, they achieve the necessary number of credits for the proper completion of studies, b) after successful completion of compulsory subjects, compulsory elective subjects, and elective subjects in the composition determined by the study program, c) after fulfilling the student's obligations arising from § 71, par. 3 letter b of the Higher Education Act, d) if no disciplinary action is taken against them. Successful completion of the state exam is one of the conditions for successful completion of the study program. The subject of the state exam is evaluated by the committee for state exams using the grading scale A-FX. The evaluation of the state examination or its part is decided by the examination committee by consensus. If the examination committee does not reach a consensus, the evaluation of the state examination or its part is decided by voting. On the basis of the wording of the study regulations of the faculty (Internal Rules and Regulations 5/2020, Art. 15), the framework dates of state examinations are set by the dean in accordance with the faculty's academic schedule. Departments are obliged to publish the dates of their state exams on the website no later than 5 weeks before they take place. The student registers for the state exam through the academic information system (AIS) at least three weeks before it takes place. The student is entitled to one regular and two resit attempts of the state exam. The regular attempt is the one for which the student applied for the first time within the deadline set for state exams. If the student was evaluated with the FX mark on the regular attempt of the state exam, the student may take resits of the state exam a) on the following dates assigned for state examinations in the relevant academic year or b) on the dates assigned for state examinations in one of the following academic years in accordance with § 65, par. 2 of the Higher Education Act. If the student is unable to come on the day of the state exam for which they have registered on serious grounds, they are obliged to apologize in writing to the chairman of the examination committee in advance or no later than three working days after the date of the state examination or its part, if there were serious obstacles that prevented them to do so in advance. If the student does not attend the state examination or its part without an excuse within the specified period, or if the chairman of the examination committee does not accept their excuse, they are assessed with the FX grade from that attempt of the state exam. Grading scale: 0 – 59%: FX, 60 – 67%: E, 68 – 75%: D, 76 – 83%: C, 84 – 91%: B, 92 – 100%: A. Violation of academic ethics will lead to the assessment with the Fx grade. Scale of assessment (preliminary/final): 0/100.	

**Learning outcomes:**

Students are able to actively communicate in MSA in both oral and written form. They understand heard and read utterances of various genres and they can translate and create Arabic texts of various types. They can make use of their language skills in journalism, diplomacy, politics, scientific and academic sphere, translation services focused on belles lettres and other texts, possibly even in interpretation services and in various other posts where an active knowledge of the language at C1 level is demanded.

**Class syllabus:**

The student registers and comes on one of the terms of the state examination determined by the Department. He or she undergoes a written test in Arabic language consisting of three parts: a grammatical one (without the help of a dictionary and other tools except for a pen and paper), a translation of a given Arabic journalistic texts (with the help of a print dictionary) and a composition on a given topic (with the help of a print dictionary). Each part is separated from the next one by a break. The commission decides their assessment privately; out of the presence of students and guests. The course of the state examination and the announcement of results are public. The results are announced together; after examining all students registered for the given term.

**State exam syllabus:**

Practical usage of MSA within the frame of the covered curricula. Translation from and into Arabic, in which students demonstrate their knowledge of Arabic grammar (morphology and syntax). CA composition on one of the topics determined by the Department and a translation of Arabic journalistic text into Slovak with the help of a print dictionary.

**Recommended literature:**

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).

DICKINS, James and Janet C. E. WATSON. Standard Arabic: An Advanced Course. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. ISBN 0-521-63558-6.

FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.

GAŽÁKOVÁ, Zuzana a Ján PAULINY. Arabský jazyk a kultúra. Bratislava: Univerzita Komenského, 2013. ISBN 978-80-223-3401-3.

KRAHL, Günther, Wolfgang REUSCHEL and Eckehard SCHULZ. Standard Arabic: An Elementary – Intermediate Course. Rev. by Eckehard SCHULZ. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-77465-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe modern spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1998. ISBN 80-7184-785-2.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2007. I. díl. ISBN 80-86277-51-8.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2019. I. diel. ISBN 978-80-89607-78-5.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ.  
Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (C1)

**Last change:** 30.06.2022

**Approved by:**



## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-01/15	<b>Course title:</b> Arabic Syntax 1
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 4 per level/semester: 56</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 1.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Preliminary tests (i. e. during lessons) whose number and dates will be announced in advance according to the actual progress. Final written and oral test. A student must obtain at least 50% points from all the preliminary tests together to be allowed to proceed to the final examination. The preliminary tests are not repeated in the case of a failure. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are more skilled in the field of Arabic syntax; they can compose more complex structures, various types of compound sentences. They are better in understanding, originaive writing and communication in Arabic.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Definiteness of numerals combined with nouns. 2. Temporal clauses. 3. Verbs of beginning. 4. Noun "mithl", particle "kilá". 5. Absolute negation and particle "illá", exceptives. 6. Formal suffix "-hu". 7. Verbs "zála", "áda", "káda". 8. Reciprocity. 9. Nominal and adverbial compounds with "lá", "áadam", "husn", "sú" etc. 10. Reading more complex texts, broadening vocabulary. 11. Composition on selected topics. 12. Listening practice, developing communicative skills.	

**Recommended literature:**

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).

DICKINS, James and Janet C. E. WATSON. Standard Arabic: An Advanced Course. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. ISBN 0-521-63558-6.

FLEISSIG, Jiří a Charif BAHBOUH. Základy moderní spisovné arabštiny. 2. vydání. Praha: Dar Ibn Rushd, 2004. Díl II. ISBN 80-86149-39-0.

FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.

KRAHL, Günther, Wolfgang REUSCHEL and Eckehard SCHULZ. Standard Arabic: An Elementary – Intermediate Course. Rev. by Eckehard SCHULZ. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-77465-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe moderní spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1998. ISBN 80-7184-785-2.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2007. I. díl. ISBN 80-86277-51-8.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2019. I. diel. ISBN 978-80-89607-78-5.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B1)

**Notes:**

The contents may be changed depending on the actual speed of progress or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 57

A	B	C	D	E	FX
21,05	17,54	35,09	7,02	17,54	1,75

**Lecturers:** Mgr. Mária Lacináková, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.**Last change:** 26.06.2022**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-06/15	<b>Course title:</b> Arabic Syntax 2
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 4 per level/semester: 56</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 2.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Preliminary tests (i. e. during lessons) whose number and dates will be announced in advance according to the actual progress. Final written and oral test. A student must obtain at least 50% points from all the preliminary tests together to be allowed to proceed to the final examination. The preliminary tests are not repeated in the case of a failure. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are more skilled in the field of Arabic syntax; they can compose more complex structures, various types of compound sentences. They are better in understanding, originaive writing and communication in Arabic.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Comparing two parts of a clause related to the same subject. 2. Concessive and conditional-concessive sentences. 3. Simultaneous circumstance. 4. Pronoun "the same" as a nominal predicate. 5. Subject complement. 6. Comparative sentences. 7. Expressing consequence. 8. Copulative sentences. 9. Fractions, decimals, percentages, proportions, basic mathematical operations. 10. Reading more complex texts, broadening vocabulary. 11. Composition on selected topics. 12. Listening practice, developing communicative skills.	

**Recommended literature:**

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).

DICKINS, James and Janet C. E. WATSON. Standard Arabic: An Advanced Course. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. ISBN 0-521-63558-6.

FLEISSIG, Jiří a Charif BAHBOUH. Základy moderní spisovné arabštiny. 2. vydání. Praha: Dar Ibn Rushd, 2004. Díl II. ISBN 80-86149-39-0.

FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.

KRAHL, Günther, Wolfgang REUSCHEL and Eckehard SCHULZ. Standard Arabic: An Elementary – Intermediate Course. Rev. by Eckehard SCHULZ. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-77465-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe moderní spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1998. ISBN 80-7184-785-2.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2007. I. díl. ISBN 80-86277-51-8.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2019. I. diel. ISBN 978-80-89607-78-5.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B1)

**Notes:**

The contents may be changed depending on the actual speed of progress or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 43

A	B	C	D	E	FX
18,6	20,93	23,26	20,93	6,98	9,3

**Lecturers:** Mgr. Mária Lacináková, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.**Last change:** 04.07.2022**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-23/22	<b>Course title:</b> Arabic and Corpus Linguistics
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> lecture / seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week:</b> 1 / 1 <b>per level/semester:</b> 14 / 14 <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 4.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Essay, activity at lessons, final oral examination. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 80/20.	
<b>Learning outcomes:</b> Students have the basic overview of the potentials of corpus linguistics, specifically when working with Arabic corpora. They are able to choose the appropriate corpus for a given research task and gather material needed for the analysis. They have a command of the basic methods of its assessment.	
<b>Class syllabus:</b> The lectures are aimed at introducing students to the field of Arabic corpus linguistics. After a general introduction into the methodology, it mainly focuses on the work with language corpora, training skills and solving model tasks. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Overview of corpus linguistics, definition of basic terms.</li> <li>2. The basics of methodology, the problem of representativeness.</li> <li>3. Overview of the basic types of language corpora.</li> <li>4. The problems of Arabic script, their consequences for the analysis of Arabic corpora.</li> <li>5. Electronical Arabic corpora (of both the literal language and dialects).</li> <li>6. Annotations of Arabic corpora.</li> <li>7. Using Arabic corpora for lexicographical purposes.</li> <li>8. Using Arabic corpora for translation purposes.</li> <li>9. The study of the development of a concept with the help of an Arabic corpus.</li> <li>10. The study of attitudes towards a historical event with the help of an Arabic corpus.</li> <li>11. Using social media for the purposes of corpus linguistics.</li> <li>12. Using dialectal corpora of Arabic.</li> </ol>	

**Recommended literature:**

ArabiCorpus [online]. Maintained by The College of Humanities [cit. 24. 11. 2021]. Available at: <https://arabicorpus.byu.edu/>

ATWELL, Eric. Classical and modern Arabic corpora: Genre and language change. In: WHITT, Richard J., ed. Diachronic Corpora, Genre, and Language Change. Amsterdam: Benjamins, 2018, p. 65 – 91. ISBN 9789027201485. Available at: DOI 10.1075/scl.85.04atw

McENERY, Tony, Andrew HARDIE and Nagwa YOUNIS. Arabic Corpus Linguistics. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2019. ISBN 9781474485456 (pbk). ISBN 9780748677375 (hbk). eISBN 9780748677399 (ePub). eISBN 9780748677382 (PDF).

The Quranic Arabic Corpus [online]. Kais Dukes, ©2009 – 2017. Maintained by the quran.com team [cit. 24. 11. 2021]. Available at: <https://corpus.quran.com/>

Further literature on individual topics will be announced during lectures.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B2), receptive cognition of Czech and English

**Notes:**

The schedule may be changed depending on the actual speed of progress or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.

**Last change:** 30.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-12/15	<b>Course title:</b> Consecutive and Simultaneous Interpreting
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 3.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Active participation at lessons, one oral examination (interpreting) during lessons and another one in the examination period. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students have experienced interpreting original Arabic speeches of various genre and topic by means of exercises and work with the interpreted extracts. They have a broader vocabulary and are better in understanding slower, as well as quicker utterances from media or records for study purposes.	
<b>Class syllabus:</b> Interpreting extracts of original Arabic speeches of various length, genre and topic, e. g.: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. an annotated journal news about an assassination;</li> <li>2. an extract from a children` program;</li> <li>3. a journal news about a visit and negotiations of American Minister of Foreign Affairs in Riyadh;</li> <li>4. a journal entry from the Cannes film festival;</li> <li>5. an extract from a documentary film;</li> <li>6. a political commentary; criticism of Iraqi governmental regime;</li> <li>7. an appeal for the termination of Iranian occupation at the ground of the UN;</li> <li>8. a record about weddings in Egypt;</li> <li>9. an annotated journal news about an arrest of a mass murderer;</li> <li>10. a record about Classical Arabic literature;</li> <li>11. an extract from a TV competition;</li> <li>12. reactions to the death of Hugo Chavez in Arabic countries.</li> </ol>	

Translating necessary vocabulary. Home works with the interpreted extracts, e. g. transcribing the text in MSA, answering questions, creating a similar speech and its recitation for the others to interpret and the like.

**Recommended literature:**

LOUIS, Samia. Lughatuna al-Fusha. Cairo: The American University in Cairo Press, 2015. Book 6. ISBN 978-977-416-712-6.

LOUIS, Samia and Mohamed AMER. Lughatuna al-Fusha. Cairo: The American University in Cairo Press, 2014. Book 5. ISBN 978-977-416-619-8.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe moderní spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1999. ISBN 978-80-7184-785-4.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B2)

**Notes:**

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 48

A	B	C	D	E	FX
60,42	25,0	12,5	0,0	2,08	0,0

**Lecturers:** Mgr. Mária Lacináková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**



## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-60/15	<b>Course title:</b> Egyptian Colloquial Arabic 1
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 1.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Preliminary assessed tasks and final oral/written test. Activity at lessons. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students have a better knowledge of Egyptian vernaculars, better communicative skills and a broader vocabulary.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Developing and exercising gained knowledge. 2. Verbs with R2 wáw. 3. Verbs R2 yá´. 4. Verbal stem II, III. 5. Verb "idda". 6. Verbal stem IV. 7. Particles "inn", "li ´inn", "lákin". 8. Verbal stem V, VI. 9. The other derived verbal stems. 10. Cardinal numerals above 10 and their combining with nouns. 11. Selected phraseology. 12. Listening and conversational practice, various thematic fields.	
<b>Recommended literature:</b> HINDS, Martin and El-Said BADAWI. A Dictionary of Egyptian Arabic: Arabic-English. Beirut: Librairie du Liban, 1986. ISBN-10: 1853410039. ISBN-13: 978-1853410031.	

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Aktar. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-100-1.  
 LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Mazboot. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-223-7.  
 LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi fi Kull Haga. Cairo: The American University in Cairo Press, 2009. ISBN 978-977-416-224-4.  
 ONDRÁŠ, František. Egyptská hovorová arabština. Praha: Set Out, 2001. ISBN 80-86277-56-9.  
 WOIDICH, Manfred and Rabha HEINEN-NASR. Kullu tamám! An Introduction to Egyptian Colloquial Arabic. Cairo: The American University in Cairo Press, 2004. ISBN 978-977-424-842-9.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B1)

**Notes:**

The contents may be changed depending on the actual speed of progress, participants' level or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 21

A	B	C	D	E	FX
66,67	19,05	14,29	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-61/15	<b>Course title:</b> Egyptian Colloquial Arabic 2
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 2.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Preliminary assessed tasks and final oral/written test. Activity at lessons. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Student have a broader knowledge of Egyptian vernaculars, better communicative skills and a broader vocabulary.	
<b>Class syllabus:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Developing and exercising gained knowledge.</li><li>2. Cardinal numerals 1st to 10th and their combining with nouns.</li><li>3. Conjugation of the verb "khad".</li><li>4. Ordinal numerals 11th and above and their combining with nouns.</li><li>5. Conjugation of the verb "ge".</li><li>6. Quantificator "kull".</li><li>7. Elative: Comparative.</li><li>8. Elative: Superlative.</li><li>9. Selected phraseology.</li><li>10. Listening practice, various thematic fields.</li><li>11. Conversational practice, various thematic fields.</li><li>12. Broadening vocabulary.</li></ol>	
<b>Recommended literature:</b> HINDS, Martin and El-Said BADAWI. A Dictionary of Egyptian Arabic: Arabic-English. Beirut: Librairie du Liban, 1986. ISBN-10: 1853410039. ISBN-13: 978-1853410031.	

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Aktar. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-100-1.  
 LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Mazboot. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-223-7.  
 LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi fi Kull Haga. Cairo: The American University in Cairo Press, 2009. ISBN 978-977-416-224-4.  
 ONDRÁŠ, František. Egyptská hovorová arabština. Praha: Set Out, 2001. ISBN 80-86277-56-9.  
 WOIDICH, Manfred and Rabha HEINEN-NASR. Kullu tamám! An Introduction to Egyptian Colloquial Arabic. Cairo: The American University in Cairo Press, 2004. ISBN 978-977-424-842-9.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B1)

**Notes:**

The contents may be changed depending on the actual speed of progress, participants' level or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 18

A	B	C	D	E	FX
83,33	11,11	5,56	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

**Last change:** 30.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-62/16	<b>Course title:</b> Egyptian Colloquial Arabic 3
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 3.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Preliminary assessed tasks and final oral/written test. Activity at lessons. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Student have a broader knowledge of Egyptian vernaculars, better communicative skills and a broader vocabulary.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Exercising the gained knowledge. 2. Developing communicative skills. 3. Broadening vocabulary. 4. Adjectives of colours, qualities and physical defects. 5. Collectives. 6. Time, date, calendar. 7. Various numerical items. 8. Time clauses. 9. Listening practice. 10. Dialogues, conversations on miscellaneous thematic fields. 11. Phraseology. 12. Watching selected TV/online programs and interpreting utterances.	
<b>Recommended literature:</b> HINDS, Martin and El-Said BADAWI. A Dictionary of Egyptian Arabic: Arabic-English. Beirut: Librairie du Liban, 1986. ISBN-10: 1853410039. ISBN-13: 978-1853410031.	

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Aktar. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-100-1.  
 LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Mazboot. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-223-7.  
 LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi fi Kull Haga. Cairo: The American University in Cairo Press, 2009. ISBN 978-977-416-224-4.  
 ONDRÁŠ, František. Egyptská hovorová arabština. Praha: Set Out, 2001. ISBN 80-86277-56-9.  
 WOIDICH, Manfred and Rabha HEINEN-NASR. Kullu tamám! An Introduction to Egyptian Colloquial Arabic. Cairo: The American University in Cairo Press, 2004. ISBN 978-977-424-842-9.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B2)

**Notes:**

The contents may be changed depending on the actual speed of progress, participants' level or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 5

A	B	C	D	E	FX
60,0	40,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-63/16	<b>Course title:</b> Egyptian Colloquial Arabic 4
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 4.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Preliminary assessed tasks and final oral/written test. Activity at lessons. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Student have a broader knowledge of Egyptian vernaculars, better communicative skills and a broader vocabulary. They are familiarized with modern literature written in Egyptian vernaculars.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Exercising the gained knowledge. 2. Developing communicative skills. 3. Broadening vocabulary. 4. Adjectival subordinate clauses. 5. Relative pronoun "illi". 6. Pronouns "the same", "alone". 7. Conditional sentences. 8. Indirect question. 9. Khálid al-Khamísí: Taxi (I). 10. Khálid al-Khamísí: Taxi (II). 11. Khálid al-Khamísí: Taxi (III). 12. Watching selected TV/online programmes and interpreting utterances.	
<b>Recommended literature:</b> HINDS, Martin and El-Said BADAWI. A Dictionary of Egyptian Arabic: Arabic-English. Beirut: Librairie du Liban, 1986. ISBN-10: 1853410039. ISBN-13: 978-1853410031.	

LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Aktar. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-100-1.  
 LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi Mazboot. Cairo: The American University in Cairo Press, 2008. ISBN 978-977-416-223-7.  
 LOUIS, Samia. Kallimni 'Arabi fi Kull Haga. Cairo: The American University in Cairo Press, 2009. ISBN 978-977-416-224-4.  
 ONDRÁŠ, František. Egyptská hovorová arabština. Praha: Set Out, 2001. ISBN 80-86277-56-9.  
 WOIDICH, Manfred and Rabha HEINEN-NASR. Kullu tamám! An Introduction to Egyptian Colloquial Arabic. Cairo: The American University in Cairo Press, 2004. ISBN 978-977-424-842-9.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B2)

**Notes:**

The contents may be changed depending on the actual speed of progress, participants' level or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 3

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**



## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-04/22	<b>Course title:</b> Elementary Literary Seminar 1
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 1 per level/semester: 14</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 1	
<b>Recommended semester:</b> 1.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Preliminary assessed tasks and a final oral/written test. Activity at lessons. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students have experiences with artistic translation from Arabic and the problems that may emerge. They know and are able to analyze selected original texts of modern Arabic literature. They are familiar with the methods of searching for solutions of various translational problems.	
<b>Class syllabus:</b> 1. The genesis of artistic translation from Arabic literature in Slovakia. 2. Overview of Arabic literature translated into Slovak. 3. The difficulties of artistic translation from Arabic. Reading, translating and analysis of passages of modern Arabic prose: 4. Rifá'a ar-Ráfi' at-Tahtáwí: The Refinement of the Gold in a Comprehensive Depiction of Paris (I); 5. Rifá'a ar-Ráfi' at-Tahtáwí: The Refinement of the Gold in a Comprehensive Depiction of Paris (II); 6. Jurjí Zaydán: Šajarat ad-Durr; 7. Ahmad Šawqí: Majnún Laylá; 8. Qásim Amín: The Slavery of Women (I); 9. Qásim Amín: The Slavery of Women (II); 10. Mahmúd Taymúr: A Traveller (I); 11. Mahmúd Taymúr: A Traveller (II); 12. Gibran Khalil Gibran: The Widow and Her Son.	

**Recommended literature:**

GAŽÁKOVÁ, Zuzana, zost. Čítanka modernej arabskej literatúry. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4580-4.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP,

2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B1)

**Notes:****Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 56

A	B	C	D	E	FX
60,71	26,79	8,93	1,79	1,79	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-09/22	<b>Course title:</b> Elementary Literary Seminar 2
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 1 per level/semester: 14</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 1	
<b>Recommended semester:</b> 2.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Preliminary assessed tasks and a final oral/written test. Activity at lessons. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students know well the problems of artistic translation of Arabic literature. They know and are able to analyze selected original texts of modern Arabic literature. They are familiar with the methods of searching for solutions of various translational problems. They have more experiences with artistic translation from Arabic.	
<b>Class syllabus:</b> A study of excerpts of modern Arabic literature; poetry and prose: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Yúsuf Idrís: A View;</li> <li>2. Nawál as-Sa´dáwí: Memoirs from the Women’s Prison;</li> <li>3. ´Alá al-Aswání: Chicago (I);</li> <li>4. ´Alá al-Aswání: Chicago (II);</li> <li>5. Gháda as-Sammán: Beirut Nightmares (I);</li> <li>6. Gháda as-Sammán: Beirut Nightmares (II);</li> <li>7. introduction into modern Arabic poetics: Nizár Qabbání: selection of poetry (I);</li> <li>8. Nizár Qabbání: selection of poetry (II);</li> <li>9. Mahmúd Darwíš: selection of poetry (I);</li> <li>10. Mahmúd Darwíš: selection of poetry (II);</li> <li>11. Názik al-Malá´ika: selection of poetry (I);</li> <li>12. Názik Al-Malá´ika: selection of poetry (II).</li> </ol>	
<b>Recommended literature:</b>	

GAŽÁKOVÁ, Zuzana, zost. Čítanka modernej arabskej literatúry. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4580-4.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP,

2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B1)

**Notes:**

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 50

A	B	C	D	E	FX
74,0	18,0	6,0	2,0	0,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-54/15	<b>Course title:</b> Exercises in Interpreting
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> practicals <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 4.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-01/23 - Arabic Syntax 1	
<b>Course requirements:</b> Active participation at lessons, one oral examination (interpreting) during lessons. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0.	
<b>Learning outcomes:</b> Students have experienced interpreting original Arabic speeches of various genre and topic by means of exercises and work with the interpreted extracts. They have a broader vocabulary and are better in understanding slower, as well as quicker utterances from media or records for study purposes.	
<b>Class syllabus:</b> Interpreting extracts of original Arabic speeches of various length, genre and topic, e. g.: 1. a political commentary: Syrian front Nusra and the Islamic State; 2. a speech critical towards giving precedence to the rich; 3. a speech critical towards the work of the youth in bars and night clubs; 4. a juristic text: home violence; 5. a speech critical towards smoking; 6. a speech critical towards jumping queues in shops; 7. discussion entries on the sociological topic: Arabic scientists` departure abroad 1; 8. discussion entries on the sociological topic: Arabic scientists` departure abroad 2; 9. sociological text: traditional folk Islamic feasts 1; 10. sociological text: traditional folk Islamic feasts 2; 11. juridical text: the problems with a divorce 1; 11. juridical text: the problems with a divorce 2. Translating necessary vocabulary. Homeworks with the interpreted extracts, e. g. transcribing the text in MSA, answering questions, discussion and the like.	

**Recommended literature:**

LOUIS, Samia. Lughatuna al-Fusha. Cairo: The American University in Cairo Press, 2015. Book 6. ISBN 978-977-416-712-6.

LOUIS, Samia and Mohamed AMER. Lughatuna al-Fusha. Cairo: The American University in Cairo Press, 2014. Book 5. ISBN 978-977-416-619-8.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe moderní spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1999. ISBN 978-80-7184-785-4.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B2)

**Notes:****Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 7

A	B	C	D	E	FX
85,71	0,0	14,29	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Mária Lacináková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-941/19	<b>Course title:</b> Exercises in Syntax 1
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> practicals <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 1	
<b>Recommended semester:</b> 3.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-01/23 - Arabic Syntax 1	
<b>Course requirements:</b> Active participation, at least one composition or examination in the exercised topics. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are more skilled in applying correctly the syntactic rules taught at the subjects of Arabic syntax. Thanks to compositions they have an improved knowledge of grammar and stylistics.	
<b>Class syllabus:</b> Exercises to deepen the knowledge of syntactic rules, applying the gained knowledge in short compositions on given or own topics. The trained matters are e. g.: 1. conditional clauses; 2. time clauses; 3. concessive and conditional-concessive clauses; 4. circumstantial clauses; 5. comparative clauses; 6. clauses of consequence; 7. copulative clauses; 8. adversative clauses; 9. exceptive and delineative clauses; 10. clauses of comparison; 11. particle “fa”; 12. adverbial clauses of cause and reason.	
<b>Recommended literature:</b>	

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).  
 FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.  
 OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.  
 SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.  
 WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B2)

**Notes:**

The contents may be changed depending on the students' needs (e. g. more exercises – less compositions, inclusion of reading or else).

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 3

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	33,33	66,67	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Mária Lacináková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**



## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-942/19	<b>Course title:</b> Exercises in Syntax 2
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> practicals <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 1	
<b>Recommended semester:</b> 4.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-06/15 - Arabic Syntax 2	
<b>Course requirements:</b> Active participation, at least one composition or examination in the exercised topics. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are more skilled in applying correctly the syntactic rules taught at the subjects of Arabic syntax. Thanks to compositions they have an improved knowledge of grammar and stylistics.	
<b>Class syllabus:</b> Exercises to deepen the knowledge of syntactic rules, applying the gained knowledge in short compositions on given or own topics. The trained matters are e. g.: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. compound tenses;</li> <li>2. “kána” and its sisters;</li> <li>2. “káda” and its sisters;</li> <li>4. impersonal constructions;</li> <li>5. exceptive clauses;</li> <li>6. using particles “an” and “anna”;</li> <li>7. gerunds – shortening of relative clauses and preserving verbal relations;</li> <li>8. various constructions of comparison;</li> <li>9. using selected adverbs;</li> <li>10. using selected particles;</li> <li>11. various numerical items;</li> <li>12. shortening relative clauses.</li> </ol>	
<b>Recommended literature:</b>	

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).  
 FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.  
 OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.  
 SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.  
 WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B2)

**Notes:**

The contents may be changed depending on the students' needs (e. g. more exercises – less compositions, inclusion of reading or else).

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 1

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Mária Lacináková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-22/22	<b>Course title:</b> Introduction to Comparative Semitic Linguistics
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> lecture / seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week:</b> 1 / 1 <b>per level/semester:</b> 14 / 14 <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 1.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Essay, activity at lessons, final oral examination. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students have the basic overview of the field of comparative Semitic linguistics. They are cognizant of the characteristics of the main Semitic languages and the reconstruction of the main language schemes of the supposed Proto-Semitic language. They are able to determine the classification models of individual languages.	
<b>Class syllabus:</b> The lectures are aimed at introducing students to the field of Semitic comparative linguistics, specifically at providing them with an overview of Semitic languages and of the terms of defining the Proto-cradle, as well as of the main linguistic schemes. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Overview of Semitic languages, their individual branches I: North-Eastern languages.</li> <li>2. Overview of Semitic languages, their individual branches II: the Levant, Arabia.</li> <li>3. Overview of Semitic languages, their individual branches III: Ethiopia, overview of classifications, the problem of Proto-cradle.</li> <li>4. Relations with Afro-Asiatic languages.</li> <li>5. Phonemic scheme of Semitic languages.</li> <li>6. Morphological and syntactic typology of Semitic languages.</li> <li>7. Root in Semitic languages.</li> <li>8. Verbal system of Semitic languages: the basic structure.</li> <li>9. Verbal system of Semitic languages: the cumulative model of origin; derived stems.</li> <li>10. Nominal system of Semitic languages: the typology of nominal forms.</li> <li>11. The outline of reconstructed grammatical categories.</li> </ol>	

12. The basics of comparative syntax of Semitic languages.

**Recommended literature:**

HUEHNERGARD, John and Na'ama PAT-EL. The Semitic Languages. Second Edition. London: Routledge, 2019. ISBN 9780367731564.

PETRÁČEK, Karel. Úvod do hamitosemitské (afroasijské) jazykovědy I – II. Praha: SPN, 1989. ISBN 80-7066-090-2.

RUBIN, Aaron. A Brief Introduction to the Semitic Languages. Piscataway: Gorgias Press, 2010. ISBN-13 978-1617198601. ISBN-10 1617198609.

WENINGER, Stefan et al., eds. The Semitic Languages: An International Handbook. Berlin: De Gruyter Mouton, 2011. ISBN 978-3-11-018613-0.

ZEMÁNEK, Petr et al., eds. Jazyky starého Orientu. Praha: Univerzita Karlova v Praze, Filozofická fakulta, 2010. ISBN 978-80-7308-312-0.

Further literature on individual topics will be announced during lectures.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, receptive cognition of Czech

**Notes:**

The schedule may be changed depending on the actual speed of progress or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 8

A	B	C	D	E	FX
12,5	25,0	50,0	0,0	12,5	0,0

**Lecturers:** prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-02/15	<b>Course title:</b> Modern Arab Literature 1
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> lecture <b>Number of hours:</b> <b>per week: 1 per level/semester: 14</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 1.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Final written and oral test. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are lucidly familiarized with the forming of modern Arabic literature and with an emergence of modern literary genres.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Social circumstances of the forming of modern Arabic literature (nahda). 2. The emergence of Arabic press, development of Arabic literacy, first translation institutions, the strive to follow the old models. 3. Forming of MSA from the Classical norm, the ways of creating modern terminology. 4. Spreading of Arabic nahda into the other Arabic countries. 5. The origins of modern Arabic prose, pioneers of short prosaic genres. 6. The origins of Arabic novel, historical novel (M. H. Haykal, J. Zaydán). 7. Origins of Arabic drama. 8. Development of Arabic drama. 9. Origins of modern Arabic poetry (A. Šawqí, H. Ibráhím, al-Bárúdí). 10. Poetic school of ad-Díwán, group of poets Apollo. 11. Origins of Arabic women`s writing. 12. Syrian-Lebanese emigrant production in USA. 13. Classical modern Arabic prose.	
<b>Recommended literature:</b>	

GAŽÁKOVÁ, Zuzana a Ján PAULINY. Arabský jazyk a kultúra. Bratislava: Univerzita Komenského, 2013. ISBN 978-80-223-3401-3.

JAYYOUSI, Salma Khadra, ed. Modern Arabic Fiction: An Anthology. New York: Columbia University Press, 2005. ISBN 0-231-13254-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Moderní literatury arabského východu. Praha: Karolinum, 1995. ISBN 80-7184-043-2.

ONDRÁŠ, František. Arabský román: Vznik a vývoj uměleckého žánru (1830 – 1930). Praha: Univerzita Karlova, 2017. ISBN 978-80-7308-754-8 (print). ISBN 978-80-7308-755-5 (online: pdf).

Revue svetovej literatúry. Bratislava: Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry, 2009, XLV(2). ISSN: 0231-6269.

SABRY, Hafez. The Genesis of Arabic Narrative Discourse. London: Saqi Books, 1993. ISBN 0-86356-149-7.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak

**Notes:**

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 56

A	B	C	D	E	FX
71,43	23,21	3,57	1,79	0,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-07/15	<b>Course title:</b> Modern Arab Literature 2
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> lecture <b>Number of hours:</b> <b>per week: 1 per level/semester: 14</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 2.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Preliminary assessed tasks and a final oral/written test. Activity at lessons. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are lucidly familiarized with the national literatures of individual Arab countries since 2nd half of 20th ctr. until the present.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Naguib Mahfouz: life and work. 2. Generation of 60th years in Egypt. 3. Generation of 60th years in the other Arab countries. 4. Arabic modern poetry. Poetry written in colloquial language. Poetry of free verse. 5. Modern production of North African authors I (Morocco, Algeria). 6. Modern production of North African authors II (Tunisia, Libya). 7. Arab women authors. 8. Modern Palestinian literature (poetry and prose). 9. Current streams of Arabic literary creativity I (Egypt, Lebanon, Iraq). 10. Current streams of Arabic literary creativity II (Arabian Peninsula, Persian Gulf). 11. Oriental literature written in European languages. 12. Arabic literary criticism.	
<b>Recommended literature:</b> BEŠKOVÁ, Katarína. Súčasná egyptská literatúra: Dystópia, cenzúra a Arabská jar. Bratislava: Veda, 2020. ISBN 978-80-224-1829-4.	

GAŽÁKOVÁ, Zuzana a Ján PAULINY. Arabský jazyk a kultúra. Bratislava: Univerzita Komenského, 2013. ISBN 978-80-223-3401-3.

JAYYOUSI, Salma Khadra, ed. Modern Arabic Fiction: An Anthology. New York: Columbia University Press, 2005. ISBN 0-231-13254-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Moderní literatury arabského východu. Praha: Karolinum, 1995. ISBN 80-7184-043-2.

ONDRÁŠ, František. Moderní egyptská próza v osmdesátých a devadesátých letech dvacátého století. Praha: Set Out, 2003. ISBN 80-86277-30-5.

ONDRÁŠ, František. Autobiografický narativní dokument v díle egyptského autora Sun' alláha 'Ibráhíma. Praha: Set out, 2008. ISBN 978-80-86277-62-2.

Revue svetovej literatúry. Bratislava: Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry, 2009, XLV(2). ISSN: 0231-6269.

Revue svetovej literatúry. Bratislava: Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry, 2014, L(4). ISSN: 0231-6269.

SABRY, Hafez. The Genesis of Arabic Narrative Discourse. London: Saqi Books, 1993. ISBN 0-86356-149-7.

Other translations of Arabic literature into Slovak and Czech.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak

**Notes:**

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 50

A	B	C	D	E	FX
48,0	24,0	18,0	2,0	8,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.

**Last change:** 30.06.2022

**Approved by:**



## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-10/15	<b>Course title:</b> Modern History of the Arab Countries 1
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> lecture <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 2.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> An essay and a seminary work during the semester and a final test. A student must obtain at least 60% points from all the preliminary tests together to be allowed to proceed to the final examination. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are familiarized with the history of Arab countries in 20th ctr.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Arab countries in the eve of World War I. 2. European colonialism vs. Arabic nationalism. 3. World War I in the Near East. 4. Disintegration of the Ottoman Empire. 5. The formation and functioning of the mandate system. 6. Egypt between the two World Wars. 7. Iraq between the two World Wars. 8. Syria and Lebanon between the two World Wars. 9. Palestine between the two World Wars. 10. Arab west between the two World Wars. 11. World War II in Arab countries. 12. Establishment of the state of Israel and the emergence of Palestinian refugee problem. 13. The process of decolonization of Arab countries.	
<b>Recommended literature:</b>	

BEŠKA, Emanuel, Gabriel PIRICKÝ a Jaroslav DROBNÝ. Nenaplnené nádeje Arabskej jari: Desaťročie revolúcií, povstanií a konfliktov na Blízkom východe. Bratislava: SAP, 2021. ISBN 978-80-8960-790-7.

CLEVELAND, Wiliam L. A History of the Modern Middle East. Boulder: Westview Press, 2004. ISBN 978-08-1334-833-9.

GOMBÁR, Eduard. Sýrie, Libye a Irán v procese transformace. Praha: Karolinum, 2001. ISBN 80-246-0370-5.

GOMBÁR, Eduard. Kmeny a klany v arabské politice. Praha: Karolinum, 2005. ISBN 80-2460-895-2.

GOMBÁR, Eduard. Kmeny a klany a arabském Maghribu. Praha: Karolinum, 2007. ISBN 978-80-246-1418-2.

LEWIS, Bernard. Dějiny Blízkeho Východu. Praha: Lidové noviny, 1996. ISBN 80-7106-926-4.

SORBY, Karol R. Arabský východ 1959 – 1970. Bratislava: SAP, 2018. ISBN 978-80-8960-765-5.

SORBY, Karol R. Arabský východ 1945 – 1958. Bratislava: SAP, 2020. ISBN 978-80-89607-88-4.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak.

**Notes:**

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 54

A	B	C	D	E	FX
48,15	25,93	14,81	7,41	1,85	1,85

**Lecturers:** Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-11/15	<b>Course title:</b> Modern History of the Arab Countries 2
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> lecture <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 3.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> An essay and a seminary work during the semester and a final test. A student must obtain at least 60% points from all the preliminary tests together to be allowed to proceed to the final examination. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are familiarized with the latest history of Arab countries until the present.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Palestinian-Israeli conflict. 2. Pan-Arabism and its various forms. 3. Internal development in Egypt after the revolution of 1952. Násirism. 4. The formation and ideology of party Baas. 5. Internal development in Iraq after the revolution of 1958. 6. Internal development in the Arabic west. 7. Arab-Israeli wars and their consequences for Arab countries. 8. Syria and Lebanon. The Lebanese Civil War. 9. Arab countries of the Persian Gulf. 10. Iranian revolution of 1979 and its consequences on Arab countries. Iran-Iraq War. 11. The rise of Islamic fundamentalism. 12. Arab countries at the turn of the millennia. 13. Arab spring.	
<b>Recommended literature:</b>	

CLEVELAND, Wiliam L. A History of the Modern Middle East. Boulder: Westview Press, 2004. ISBN 978-08-1334-833-9.  
 GOMBÁR, Eduard. Moderní dějiny islámských zemí. Praha: Karolinum, 1999. ISBN 80-7184-599-7.  
 KROPÁČEK, Luboš. Islámský fundamentalismus. Praha: Vyšehrad, 1996. ISBN 80-7021-168-7.  
 KROPÁČEK, Luboš. Blízký východ na přelomu tisíciletí. Praha: Vyšehrad, 1999. ISBN 80-7021-298-5.  
 LEWIS, Bernard. Dějiny Blízkeho Východu. Praha: Lidové noviny, 1996. ISBN 80-7106-926-4.  
 SORBY, Karol R. Arabský východ 1945 – 1958. Bratislava: SAP, 2005. ISBN 8089104770.  
 SORBY, Karol R. Blízky východ v medzinárodnej politike (1918 – 1945). Bratislava: SAP, 2013. ISBN 978-80-8960-715-0.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak

**Notes:**

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 24

A	B	C	D	E	FX
12,5	45,83	33,33	8,33	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-05/15	<b>Course title:</b> Modern Islam
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> lecture <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 1.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> An essay and a seminary work during the semester and a final test. A student must obtain at least 60% points from all the preliminary tests together to be allowed to proceed to the final examination. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 30/70.	
<b>Learning outcomes:</b> Students know the characteristic features of modern religious movements and fractions stemming from Islam. They are familiarized with the problems of Islamic fundamentalism and radicalism.	
<b>Class syllabus:</b> 1. The Wahhábí movement and Muhammad ibn ‘Abdalwahháb. 2. Sanúsism and Muhammad ibn ‘Alí as-Sanúsí. 3. Mahdism and Muhammad Ahmad al-Mahdí. 4. Nahda: Jamál ad-Dín al-Afghání, Muhammad ‘Abduh, Muhammad Rašíd Ridá and Salafism. 5. Islamic fundamentalism. 6. Sayyid Qutb, the emergence of Muslim Brotherhood. 7. The 2nd and 3rd generation of Muslim Brothers (Hasan Hubaydí, ‘Umar Tilimsání, Ma’mán al-Hudaybí, Mustafá Mašhúr, Zaynab al-Ghazzáli). 8. Radical movements in Syria and Jordan. 9. Islamic jihád in Palestine. Hamás. Islamic Liberation Party. 10. "Neo-fundamentalism", "new" Islamic intellectuals-activists and the "Islamic reversal". 11. Shiite movements of resistance. Lebanon: movements ‘Amal (Músá as-Sadr, Muhammad Husayn Fadlalláh, Nabíh Birri) and Hizballáh (Hasan Nasralláh). Shia in Iraq (Muhammad Báqir as-Sadr, ‘Alí as-Sistání, Muqtadá as-Sadr). 12. Neo-Salafism and "universal" radical Islamic movements (Bin Ládín, az-Zawáhirí...).	

13. Militant radical movements and the world's policy, Islamic terrorism.

**Recommended literature:**

ARMSTRONGOVÁ, Karen. Islam. Bratislava: Slovart, 2002. ISBN 80-7145-683-7.  
BERÁNEK, Ondřej, ed. Demokratické výzvy, politický islám a geopolitické dopady. Praha: Academia, 2013. ISBN 978-80-200-2298-1.  
Korán. Prel. Ivan HRBEK. Praha: Academia, 2001. ISBN 80-2000-246-4.  
KROPÁČEK, Luboš. Duchovní cesty islámu. Praha: Vyšehrad, 1993. ISBN 80-7021-821-5.  
KROPÁČEK, Luboš. Islámský fundamentalismus. Praha: Vyšehrad, 1996. ISBN 80-7021-168-7.  
MENDEL, Miloš. Džihád. Islámské koncepcie šíření víry. Brno: Atlantis, 1997. ISBN 978-80-7105-831-60.  
QUTB, Sajjid. Milníky na cestě. Prel. Miloš MENDEL. Praha: Academia, 2013. ISBN 978-80-200-2186-1.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak

**Notes:**

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 59

A	B	C	D	E	FX
55,93	15,25	22,03	5,08	0,0	1,69

**Lecturers:** Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-50/15	<b>Course title:</b> Persian Language for Students of Arab Studies 1
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 1.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Active participation at lessons, preliminary and final written test. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students know the basics of Persian, simple grammatical rules, the most important conversational phrases.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Persian as an Indoeuropean language. 2. Arabic script for writing Persian. 3. Personal pronouns. 4. Demonstrative pronouns. 5. Verb “to be”. 6. Verbal perfect I. 7. Verbal perfect II. 8. Verbal imperfect I. 9. Verbal imperfect II. 10. Expressing modality I. 11. Expressing modality II. 12. Basic conversational phrases.	
<b>Recommended literature:</b> ABRAHAMS, Simin. Modern Persian: A Course-Book. London: Routledge Curzon, 2005. ISBN-13 978-0700713271. ISBN-10 0700713271.	

MACE, John. Persian Grammar for Reference and Revision. London: Routledge Curzon, 2003. ISBN 0-700-71694-7 (hbk). ISBN 0-700-71695-5 (pbk).  
 MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book One: Basic Lessons. Tehr an: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-82-5.  
 THACKSTON, Wheeler M. An Introduction to Persian. Bethesda: IBEX Publishers, 2009. ISBN-10 1588140555. ISBN-13 9781588140555.

**Languages necessary to complete the course:**

Arabic (A1), English (B2)

**Notes:**

The contents are illustrative only; the actual contents will be determined by the lector after the start of his or her lectorship. The contents may be changed depending on the actual speed of progress, the students' level or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 28

A	B	C	D	E	FX
32,14	35,71	25,0	3,57	0,0	3,57

**Lecturers:** doc. Mahdi Nikmanesh, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**



## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-51/15	<b>Course title:</b> Persian Language for Students of Arab Studies 2
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 2.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Active participation at lessons, preliminary and final written test. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students have developed knowledge of the basics of Persian, they know further grammar rules and conversational phrases.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Irregular verbs I. 2. Irregular verbs II. 3. Conditional clauses I. 4. Conditional clauses II. 5. Reading simple texts. 6. Direct speech. 7. Indirect speech. 8. Past continuous tense. 9. Past perfect tense. 10. Conversational phrases. 11. Broadening vocabulary. 12. Dialogues on given topics.	
<b>Recommended literature:</b> ABRAHAMS, Simin. Modern Persian: A Course-Book. London: Routledge Curzon, 2005. ISBN-13 978-0700713271. ISBN-10 0700713271.	

MACE, John. Persian Grammar for Reference and Revision. London: Routledge Curzon, 2003. ISBN 0-700-71694-7 (hbk). ISBN 0-700-71695-5 (pbk).  
 MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book One: Basic Lessons. Tehr n: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-82-5.  
 MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Two: The Capital of Iran. Tehr n: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1391 AH. ISBN 964-6371-83-3.  
 THACKSTON, Wheeler M. An Introduction to Persian. Bethesda: IBEX Publishers, 2009. ISBN-10 1588140555. ISBN-13 9781588140555.

**Languages necessary to complete the course:**

Arabic (A1), English (B2)

**Notes:**

The contents are illustrative only; the actual contents will be determined by the lector after the start of his or her lectorship. The contents may be changed depending on the actual speed of progress, the students' level or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 25

A	B	C	D	E	FX
24,0	44,0	16,0	12,0	4,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mahdi Nikmanesh, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-52/15	<b>Course title:</b> Persian Language for Students of Arab Studies 3
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 3.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Active participation at lessons, preliminary and final written test. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students have communicative skills and knowledge of Persian at a middle intermediate level.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Present perfect tense I. 2. Present perfect tense II. 3. Past perfect tense I. 4. Past perfect tense II. 5. Using particle “rá”. 6. Differences between standard and colloquial language. 7. Courtesy phrases. 8. Conversation. 9. Reading texts. 10. Compositions on given topics. 11. Broadening vocabulary. 12. Listening practice.	
<b>Recommended literature:</b> ABRAHAMS, Simin. Modern Persian: A Course-Book. London: Routledge Curzon, 2005. ISBN-13 978-0700713271. ISBN-10 0700713271. MACE, John. Persian Grammar for Reference and Revision. London: Routledge Curzon, 2003. ISBN 0-700-71694-7 (hbk). ISBN 0-700-71695-5 (pbk).	

MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book One: Basic Lessons. Tehr n: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-82-5.  
 MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Three: Iran Today. Tehr n: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-84-1.  
 MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Two: The Capital of Iran. Tehr n: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1391 AH. ISBN 964-6371-83-3.  
 THACKSTON, Wheeler M. An Introduction to Persian. Bethesda: IBEX Publishers, 2009. ISBN-10 1588140555. ISBN-13 9781588140555.

**Languages necessary to complete the course:**

Arabic (A1), English (B2)

**Notes:**

The contents are illustrative only; the actual contents will be determined by the lector after the start of his or her lectorship. The contents may be changed depending on the actual speed of progress, the students' level or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 2

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	50,0	50,0	0,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mahdi Nikmanesh, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-53/15	<b>Course title:</b> Persian Language for Students of Arab Studies 4
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 4.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Active participation at lessons, preliminary and final written test. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are able to use Persian actively at a higher intermediate level.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Developing communicative skills I. 2. Developing communicative skills II. 3. Phraseology I. 4. Phraseology II. 5. Listening practice. 6. Writing compositions. 7. Reading samples of Persian prose. 8. Reading samples of Persian poetry. 9. Reading samples of Persian journalistic texts. 10. Broadening vocabulary. 11. Revising and exercising the gained knowledge I. 12. Revising and exercising the gained knowledge II.	
<b>Recommended literature:</b> ABRAHAMAS, Simin. Modern Persian: A Course-Book. London: Routledge Curzon, 2005. ISBN-13 978-0700713271. ISBN-10 0700713271. MACE, John. Persian Grammar for Reference and Revision. London: Routledge Curzon, 2003. ISBN 0-700-71694-7 (hbk). ISBN 0-700-71695-5 (pbk).	

MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Four: History, Culture and Civilization of Iran. Tehr an: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-85-X.

MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Three: Iran Today. Tehr an: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1390 AH. ISBN 964-6371-84-1.

MOQADDAM, Ahmad Saffar. Persian Language. Book Two: The Capital of Iran. Tehr an: Council for Promotion of Persian Language and Literature, 1391 AH. ISBN 964-6371-83-3.

THACKSTON, Wheeler M. An Introduction to Persian. Bethesda: IBEX Publishers, 2009. ISBN-10 1588140555. ISBN-13 9781588140555.

**Languages necessary to complete the course:**

Arabic (A1), English (B2)

**Notes:**

The contents are illustrative only; the actual contents will be determined by the lector after the start of his or her lectorship. The contents may be changed depending on the actual speed of progress, the students' level or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 2

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	50,0	0,0	50,0	0,0

**Lecturers:** doc. Mahdi Nikmanesh, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-25/22	<b>Course title:</b> Political Geography of the Middle East and North Africa
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 2.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> An essay and a seminary work during the semester. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0.	
<b>Learning outcomes:</b> Students have an overview of the political geography of the Near East and Northern Africa. At the same time, they are able to see the ongoing conflicts in this area from various points of view.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Defining the basic notions. 2. The formation of the modern Near East – colonialism, nationalism, Islamism. 3. Geography of the international conflict in the Near East: Irak, Iran. 4. Geography of the civil war in Lebanon. 5. Geography of the civil war in Syria. 6. Geography of the civil war in Yemen. 7. Voting geography: Iraq. 8. Voting geography: Egypt. 9. Demographical problems in the area. 10. Israeli-Palestinian conflict. 11. Climatic change as a reason of conflicts in the Near East. 12. Basic lines of force of the Near Eastern geopolitics.	
<b>Recommended literature:</b> ANDERSON, Ewan. Middle East: Geography and Geopolitics. Routledge, 2013. ISBN 978-11-36-13116-5.	

DAVENPORT, John. A Brief Political and Geographic History of the Middle East. Mitchell Lane Publishers, 2010. ISBN 978-16-12-28004-2.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak

**Notes:**

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 6

A	B	C	D	E	FX
33,33	33,33	16,67	16,67	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Jaroslav Drobný, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**



## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-13/15	<b>Course title:</b> Practical Arabic Language Classes 1
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> practicals <b>Number of hours:</b> <b>per week: 4 per level/semester: 56</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 3.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Preliminary tests (i. e. during lessons) whose number and dates will be announced in advance according to the actual progress. Final written and oral test. A student must obtain at least 50% points from all the preliminary tests together to be allowed to proceed to the final examination. The preliminary tests are not repeated in the case of a failure. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are more skilled in the field of Arabic syntax; they are able to create more complex structures; various types of compound sentences. They are better at understanding, originaive writing and communication in Arabic. They have a broader vocabulary.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Adversative, exceptive and delineative clauses. 2. Subjective and objective subordinate clauses. 3. Subjective, attributive and idiomatic clauses with particle “an”. 4. Clauses of comparison. 5. Adverb “as” in subjective and objective clauses. 6. Disjunctive clauses. 7. Circumstantial clauses. 8. Correspondence. 9. Listening practice. Broadening vocabulary. 10. Reading more complex texts, improving speaking skills. 11. Essay in Arabic. 12. Synoptic training and reviewing Arabic grammar and lexicology.	

**Recommended literature:**

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).

DICKINS, James and Janet C. E. WATSON. Standard Arabic: An Advanced Course. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. ISBN 0-521-63558-6.

FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.

KRAHL, Günther, Wolfgang REUSCHEL and Eckehard SCHULZ. Standard Arabic: An Elementary – Intermediate Course. Rev. by Eckehard SCHULZ. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-77465-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe modern spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1998. ISBN 80-7184-785-2.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2007. I. díl. ISBN 80-86277-51-8.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2019. I. diel. ISBN 978-80-89607-78-5.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B2)

**Notes:**

The contents may be changed depending on the actual speed of progress or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 44

A	B	C	D	E	FX
9,09	34,09	34,09	18,18	4,55	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-15/15	<b>Course title:</b> Practical Arabic Language Classes 2
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> practicals <b>Number of hours:</b> <b>per week: 4 per level/semester: 56</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 4.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Preliminary tests (i. e. during lessons) whose number and dates will be announced in advance according to the actual progress. Final written and oral test. A student must obtain at least 50% points from all the preliminary tests together to be allowed to proceed to the final examination. The preliminary tests are not repeated in the case of a failure. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are skilled enough in the field of Arabic syntax, they can create complex structures; various types of compound sentences. They understand, they can write originatively and communicate in Arabic. They have a broad vocabulary and are well-prepared for the state examination.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Particle “fa”, adverbial clauses of cause and reason. 2. Object complement. 3. Expression “má ‘idhá”; indirect question. 4. Wish and warning clauses. 5. Expressing rate, amount, value and the like; various possibilities of how to express minimum and maximum etc. 6. Comparison with the use of verbs. 7. Expressing “more (of a)”, “closest to”, “most” in relation to verbal and nominal predication. 8. Listening practice. Broadening vocabulary. 9. Reading more complex texts, improving speaking skills. 10. Composition on selected topics. 11. Essay in Arabic. 12. Synoptic training and reviewing Arabic grammar and lexicology.	

**Recommended literature:**

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).

DICKINS, James and Janet C. E. WATSON. Standard Arabic: An Advanced Course. Cambridge: Cambridge University Press, 1999. ISBN 0-521-63558-6.

FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.

KRAHL, Günther, Wolfgang REUSCHEL and Eckehard SCHULZ. Standard Arabic: An Elementary – Intermediate Course. Rev. by Eckehard SCHULZ. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. ISBN 0-521-77465-9.

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe modern spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1998. ISBN 80-7184-785-2.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2007. I. díl. ISBN 80-86277-51-8.

OLIVERIUS, Jaroslav a František ONDRÁŠ. Moderní spisovná arabština. Praha: Set Out, 2010. II. díl. ISBN 978-80-86277-70-7.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2019. I. diel. ISBN 978-80-89607-78-5.

SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.

WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

ZEMÁNEK, Petr, Andrea MOUSTAFA, Naděžda OBADALOVÁ a František ONDRÁŠ. Arabsko-český slovník. Praha: Set out, 2006. ISBN 80-86277-55-0.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B2)

**Notes:**

The contents may be changed depending on the actual speed of progress or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 48

A	B	C	D	E	FX
20,83	29,17	33,33	14,58	2,08	0,0

**Lecturers:** doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-938/18	<b>Course title:</b> Supplementary Topics from Arabic Syntax 1
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 1 per level/semester: 14</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 1	
<b>Recommended semester:</b> 1.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Active participation, at least one composition. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are more skilled in the composition of grammatically correct utterances in Arabic, they have a wider knowledge of how syntactic rules and relations can be used. They have a command of additional topics.	
<b>Class syllabus:</b> Exercises or learning additional topics of Arabic syntax, e. g.: 1. Monomial clauses. 2. Particle "iyyá". 3. Exclamations. 4. Expressing admiration. 5. Diminutives. 6. Modus energicus. 7. Various linking elements. 8. Various possibilities of how to use conditional conjunctions. 9. Sets of derived verbal stems of selected roots. 10. Broadening vocabulary. 11. Various possibilities of how to use "kána" and its gerund. 12. Compositions on given or chosen topics (in the field of Arabic history, literature, politics or the like).	
<b>Recommended literature:</b>	

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).  
 FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.  
 HASSANEIN, Ahmed Taher, Kamar ABDYOU and Dalal ABO EL SEOUD. The Concise Arabic-English Lexicon of Verbs in Context: New Revised and Expanded Edition. Cairo: The American University in Cairo Press, 2011. ISBN 978-977-416-342-5.  
 SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.  
 WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B1)

**Notes:**

The contents may be adapted to the students` interests, needs or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 2

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Mária Lacináková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-939/18	<b>Course title:</b> Supplementary Topics from Arabic Syntax 2
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 1 per level/semester: 14</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 1	
<b>Recommended semester:</b> 2.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Active participation, oral examination in Arabic syntactic clause analysis at the end of the course. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 100/0.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are cognizant of the basics of the traditional Arabic understanding of grammatical rules and relations, basic grammatical nomenclature and differences from the Graeco-Latin linguistic model. They have a practical experience with the syntactic clause analysis in the Arabic way, which facilitates that they benefit more from their studies at Arabic schools.	
<b>Class syllabus:</b> Characteristics of Arabic grammatical tradition and its differences from the Graeco-Latin linguistic model, basic Arabic grammatical nomenclature: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aqsámu l-kalám: word classes. Siyagh: grammatical categories.</li> <li>2. ‘Umad wa fadalát: main and subordinate constituents of a sentence.</li> <li>3. Jumla ismiya, fi’liya wa zarfiya: nominal, verbal and adverbial sentence.</li> <li>4. Muftada’ bihi/fá’il: subject in the types of sentence.</li> <li>5. Khabar/fi’l: predicate in the types of sentence.</li> <li>6. Ma’úl: object and adverbials.</li> <li>7. Sifa: attribute.</li> <li>8. Idáfa: appositional adjunct.</li> <li>9. Al-mádi wa l-mudári’: perfect and imperfect; expressing time and (im)perfectiveness.</li> <li>10. Háal: circumstantial qualification.</li> <li>11. Badal/’atfu l-bayán: apposition.</li> <li>12. Arabic syntactic clause analysis.</li> </ol>	

**Recommended literature:**

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).  
FLEISSIG, Jiří, Charif BAHBOUH a Karel KELLER. Arabština pro pokročilé. Praha: Dar Ibn Rushd, 2008. ISBN 978-80-86149-51-X.  
AL-LABADÍ, Muhammad Samír Najíb. Mu´jam al-mustalahát an-nahwíya wa s-sarfiya. Bayrút: Dár al-Furqán, 1985.  
SORBY, Karol R. Moderná spisovná arabčina. Prepracované a doplnené vydanie. Bratislava: SAP, 2021. II. diel. ISBN 978-80-89607-99-0.  
VERSTEEGH, Kees et al. Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics. Leiden: Brill, 2006 – 2009. Vol. 1 – 4. ISBN-10 90-04-14973-2 (set). ISBN-13 978-90-04-14973-1 (set).  
WEHR, Hans. A Dictionary of Modern Written Arabic. 3rd ed. Ed. by J. M. COWAN. Beirut: Librairie du Liban, 1980. ISBN 0-87950-001-8.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B1)

**Notes:**

The contents may be changed depending on the actual speed of progress, students` level or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Mária Lacináková, PhD.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**



## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-20/22	<b>Course title:</b> The Development of Arabic Language
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> lecture / seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week:</b> 1 / 1 <b>per level/semester:</b> 14 / 14 <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 1.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Essay, activity at lessons, final oral examination. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are cognizant of the development of Arabic language from the first traces until the present. They can identify the main developmental phases and determine the main factors that have influenced the development. They have knowledge of the characteristics of the main phases of the development of Arabic language.	
<b>Class syllabus:</b> The lectures are focused on the development of Arabic language from the oldest traces in Assyrian sources until the present language situation of Arabic. The following topics will be covered: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. traces of Arabic language in foreign sources (Assyrian, Hebrew, Greek, Nabatean and South Arabian);</li> <li>2. language situation in the Arabic peninsula from the 5th ctr. before Christ until the rise of Islam;</li> <li>3. Proto-Arabic dialects, early Arabic, Old Arabic;</li> <li>4. the language of Old Arabic poetry;</li> <li>5. the language of Koran;</li> <li>6. the genesis of Classical Arabic after the rise of Islam;</li> <li>7. the development under Umayyads and 'Abbasids;</li> <li>8. Middle Arabic and its confessional varieties;</li> <li>9. Arabic in the so-called „dark century“ and the period of renaissance (nahda) in 19th century;</li> <li>10. the development in 20th century;</li> <li>11. the main characteristics of the present development of Arabic;</li> <li>12. the function of dialects in the development of Arabic.</li> </ol>	

The lectures will also include reading sample texts from individual periods.					
<b>Recommended literature:</b> ZEMÁNEK, Petr. Vývoj arabštiny. Praha: Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, 2007. ISBN 978-80-7308-201-7. RETSŐ, Jan. The Arabs in Antiquity: Their history from the Assyrians to the Umayyads. London: Routledge Curzon, 2003. ISBN 9780415760034. OWENS, Jonathan. A Linguistic History of Arabic. Oxford: Oxford University Press, 2006. ISBN-13 978-0199290826. ISBN-10 0199290822. VERSTEEGH, Kees. The Arabic Language. New York: Columbia University Press, 1997. ISBN-13 978-0748614363. ISBN-10: 0748614362. Further literature on individual topics will be announced during lectures.					
<b>Languages necessary to complete the course:</b> Slovak, receptive cognition of Czech					
<b>Notes:</b>					
<b>Past grade distribution</b> Total number of evaluated students: 8					
A	B	C	D	E	FX
50,0	0,0	25,0	25,0	0,0	0,0
<b>Lecturers:</b> prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.					
<b>Last change:</b> 26.06.2022					
<b>Approved by:</b>					

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-21/22	<b>Course title:</b> The Theory of Arabic Language
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> lecture / seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week:</b> 1 / 1 <b>per level/semester:</b> 14 / 14 <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 2.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Essay, activity at lessons, final oral examination. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are cognizant of the main features of the linguistic structure of Arabic. They theoretically reflect the most important linguistic processes appearing in both literal Arabic and the dialects.	
<b>Class syllabus:</b> The lectures are focused on the outline of the linguistic system of Arabic. The following topics will be covered: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. the basic characteristics of Arabic and its language situation;</li> <li>2. the characteristics of Arabic phonemic scheme;</li> <li>3. word root in Arabic, its characteristics and qualities;</li> <li>4. morphological typology of Arabic;</li> <li>5. lexical scheme of Arabic;</li> <li>6. verbal scheme – the structure of the main body;</li> <li>7. verbal scheme – the system of derived stems;</li> <li>8. nominal scheme – the main types of patterns;</li> <li>9. nominal scheme – the main grammar categories;</li> <li>10. pronouns, numerals and quantifiers;</li> <li>11. syntactic typology of Arabic;</li> <li>12. the main phenomena of the syntactic scheme of Arabic.</li> </ol> The lectures will also include reading sample texts in individual fields.	
<b>Recommended literature:</b>	

BADAWI, Elsaid, Michael G. CARTER and Adrian GULLY. Modern Written Arabic: A Comprehensive Grammar. 2nd ed. Rev. by Maher AWAD. London: Routledge, 2016. ISBN 978-0-415-66748-7 (hbk). ISBN 978-0-415-66749-4 (pbk). ISBN 978-1-315-85615-5 (ebk).  
 PETRÁČEK, Karel. Základy gramatického systému spisovné arabštiny. Praha: SPN, 1977. ISBN 8070663839.  
 RYDING, Karen. A Reference Grammar of Modern Standard Arabic. Washington: Georgetown University Press, 2005. ISBN-13 978-0-511-11480-9 (ebk). ISBN-13 978-0-521-77151-1 (hbk). ISBN-13 978-0-521-77771-1 (pbk).  
 OWENS, Jonathan, ed. The Oxford Handbook of Arabic Linguistics. Oxford: Oxford University Press, 2013. ISBN 9780199764136. Available at: DOI 10.1093/oxfordhb/9780199764136.001.0001  
 Further literature on individual topics will be announced during lectures.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, receptive cognition of Czech

**Notes:**

The schedule may be changed depending on the actual speed of progress or else.

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 6

A	B	C	D	E	FX
0,0	33,33	50,0	16,67	0,0	0,0

**Lecturers:** prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-03/15	<b>Course title:</b> Translating Specialized Texts 1
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 2.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Reading and translating texts during the semester and a translation of an unknown text in the examination period. A student must obtain at least 60% points from all the preliminary tests together to be allowed to proceed to the final examination. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are able to translate and explain professional texts on given topics.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Basic problems at reading and analysis of Arabic professional texts. 2. Language problems and terminological inconsistencies. 3. Legal texts I: hiring contracts. 4. Legal texts II: employment contracts. 5. Legal texts III: marriage and divorce contracts. 6. Legal texts IV: international contracts. 7. Economics I: banks and stock exchanges. 8. Economics II: a crisis. 9. Economics III: international trade and economical integration. 10. Medicine I: human body. 11. Medicine II: medicament package leaflets. 12. Medicine III: smoking and drug addictions.	
<b>Recommended literature:</b>	

OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe moderní spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1999.  
ISBN 978-80-7184-785-4.  
Professional texts in Arabic.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak and Arabic (B2)

**Notes:**

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 51

A	B	C	D	E	FX
54,9	23,53	17,65	3,92	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**

## COURSE DESCRIPTION

<b>Academic year:</b> 2023/2024	
<b>University:</b> Comenius University Bratislava	
<b>Faculty:</b> Faculty of Arts	
<b>Course ID:</b> FiF.KKSF/A-mpARA-08/15	<b>Course title:</b> Translating Specialized Texts 2
<b>Educational activities:</b> <b>Type of activities:</b> seminar <b>Number of hours:</b> <b>per week: 2 per level/semester: 28</b> <b>Form of the course:</b> on-site learning	
<b>Number of credits:</b> 2	
<b>Recommended semester:</b> 3.	
<b>Educational level:</b> II.	
<b>Prerequisites:</b>	
<b>Course requirements:</b> Reading and translating texts during the semester and a translation of an unknown text in the examination period. A student must obtain at least 60% points from all the preliminary tests together to be allowed to proceed to the final examination. Scale: 100 % – 93 %: A, less than 93 % – 85 %: B, less than 85 % – 77 %: C, less than 77 % – 69 %: D, less than 69 % – 60 %: E, less than 60 %: Fx. There is a maximum of 2 absences allowed, whose reason must be proved by an evidence. If more are needed, the student will agree to compensatory work. Violation of academic ethics will be punished, and the student will lose all the received points in the relevant assessment. Scale of assessment (preliminary/final): 50/50.	
<b>Learning outcomes:</b> Students are able to translate and explain professional texts from selected fields.	
<b>Class syllabus:</b> 1. Natural sciences I: evolution. 2. Natural sciences II: chemical formulae. 3. Natural sciences II: physical relations. 4. Geography, natural conditions of Arab countries. 5. Technology I: manual of an electronic appliance. 6. Technology II: oil mining. 7. Technology III: technical specification of a product. 8. Sociology I: traditional and modern marriage. 9. Sociology II: influence of modern technologies on the life of an individual and family. 10. Culture I: a book review. 11. Culture II: a theatre and film critique. 12. Present Islamic religious thought, electronic fatwas.	
<b>Recommended literature:</b>	

ABDALLAH, Hasan. A Dictionary of International Relations and Conference Terminology. Beirut: Librairie Du Liban, 1982. ISBN 978-0948690099.  
OLIVERIUS, Jaroslav. Kapitoly ze syntaxe moderní spisovné arabštiny. Praha: Karolinum, 1999. ISBN 978-80-7184-785-4.  
Professional texts in Arabic.

**Languages necessary to complete the course:**

Slovak, Arabic (B2)

**Notes:**

**Past grade distribution**

Total number of evaluated students: 48

A	B	C	D	E	FX
52,08	35,42	10,42	2,08	0,0	0,0

**Lecturers:** Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., prof. PhDr. Petr Zemánek, CSc.

**Last change:** 26.06.2022

**Approved by:**